

Aux représentants des médias

COMMUNIQUE DE PRESSE

Quel français régional parlez-vous ?

Neuchâtel, le 1^{er} juin 2015. Des linguistes des Universités de Neuchâtel, Zurich et Cambridge s'intéressent aux spécificités linguistiques du français parlé dans nos régions. Une grande enquête portant sur les usages du français parlé dans les Alpes et le Jura démarre dans toute la Suisse et la France à partir du 1^{er} juin, en vue de récolter des données aussi nombreuses que possible pour la recherche.

Dans le cadre d'un projet portant sur les usages actuels du français dans la région des Alpes et Jura (Suisse romande, Ain, Doubs, Isère, Haute-Savoie, Savoie), des linguistes vous proposent de participer à un sondage dont le but est d'évaluer la vitalité de certaines expressions et prononciations régionales, ainsi que leur degré d'extension hors de leur région d'origine.

Quel français régional parlez-vous ?

Aidez-nous à y voir plus clair entre les personnes qui enfilent un « calosse » et celles qui revêtent un « costume de bain » quand elles vont au lac, celles qui saluent en disant « adieu » et celles qui « sont déçues en bien » ! Dites-vous plutôt « je vais y faire », ou « je vais le faire » ? Est-ce que « vous avez déjà eu fumé » ? Vous est-il déjà arrivé d'aller quelque part et de n'avoir « personne vu » ? Prononcez-vous différemment les « pâtes » (que l'on mange) et les « pattes » (d'un animal) ? Faites-vous une différence, lorsque vous parlez, entre des mots comme « piquet » et « piqué » ?

Participez à une enquête linguistique et aidez la science !

La population est appelée à participer à deux enquêtes. La première porte sur les expressions régionales, la seconde porte sur la prononciation des mots que l'on utilise dans les conversations de tous les jours. Pour accéder aux deux enquêtes, il suffit de se rendre à l'adresse : <http://www2.unine.ch/observatoirefrancaissr>. Les premiers résultats de ces enquêtes seront rendus publics d'ici quelques mois.

Contacts

*Federica Diémoz, Professeure extraordinaire en dialectologie galloromane et sociolinguistique,
Institut des Sciences du langage et de la communication,
Centre de dialectologie et d'étude du français régional, federica.diemoz@unine.ch,
Téléphone : +41 32 718 16 43, <http://www2.unine.ch/dialectologie/page-8199.html>*

*Sandra Schwab, Chercheuse Ambizione, Institut für Vergleichende Sprachwissenschaft
Phonetisches Laboratorium, Plattenstrasse 54, 8032 Zurich,
Sandra.Schwab@uzh.ch, Téléphone: +41 44 634 59 48,
http://www.pholab.uzh.ch/leute/schwab_de.html*

*Mathieu Avanzi, Postdoctorant FNS, Phonetics Laboratory, Department of Theoretical and Applied
Linguistics, University of Cambridge, Sidgwick Avenue, Cambridge CB3 9DA, U.K.
ma674@cam.ac.uk, Téléphone: +44 7518035852,
<https://sites.google.com/site/mathieuavanzi/>*